



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 16.3.2006  
KOM(2006) 123 slutlig

2006/0040 (CNS)

Förslag till

**RÅDETS DIREKTIV**

**om bekämpning av San José-sködlus**

(kodifierad version)

## MOTIVERING

1. Inom ”Medborgarnas Europa” fäster kommissionen stor vikt vid att gemenskapsrätten förenklas och förtydligas så att den blir mer tillgänglig och begriplig för medborgarna och därmed ger dem nya möjligheter och tillfällen att utöva de särskilda rättigheter som de kan åberopa.

Ett hinder för att uppnå detta mål är dock att ett stort antal bestämmelser som har ändrats flera gånger och ofta på ett väsentligt sätt finns spridda i såväl den ursprungliga rättsakten som i senare ändringsrättsakter. För att kunna fastställa vilka bestämmelser som gäller fordras därför att ett stort antal rättsakter kontrolleras och jämförs.

Gemenskapsrättens klarhet och överskådlighet är därför beroende av att ofta ändrade bestämmelser kodifieras.

2. Genom sitt beslut av den 1 april 1987 gav kommissionen<sup>1</sup> sina avdelningar i uppdrag att kodifiera rättsakter senast efter det att de ändrats för tionde gången, samtidigt som den underströk att detta var en minimiregel, och att avdelningarna i syfte att uppnå en klar och begriplig gemenskapslagstiftning borde sträva efter att med ännu kortare mellanrum kodifiera de texter som de har ansvar för.
3. Detta bekräftades i ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Edinburgh<sup>2</sup> i december 1992, där också betydelsen av en kodifiering betonades, eftersom den garanterar rättssäkerhet i fråga om vilken lag som är tillämplig vid en viss tidpunkt i en viss fråga.

Kodifieringen skall genomföras i enlighet med gemenskapens normala lagstiftningsförfarande.

Eftersom rättsakterna inte får ändras i sak vid en kodifiering har Europaparlamentet, rådet och kommissionen i ett interinstitutionellt avtal av den 20 december 1994 enats om en påskyndad arbetsmetod i syfte att snabbt kunna anta kodifierade rättsakter.

4. Detta förslag avser en kodifiering av rådets direktiv 69/466/EEG av den 8 december 1969 om bekämpning av San José-sköldlus<sup>3</sup>. Det nya direktivet ersätter de olika rättsakter som omfattas av kodifieringen<sup>4</sup>. Förslaget följer de kodifierade texterna vad beträffar innehållet i sak och begränsar sig därmed till att föra samman texterna, vilket innebär att de ändringar som krävs till följd av kodifieringen endast är av formell karaktär.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Se bilaga 3 till del A i slutsatserna.

<sup>3</sup> Genomfört i enlighet med kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet - Kodifiering av gemenskapens regelverk, KOM(2001) 645 slutlig.

<sup>4</sup> Bilaga I, del A, till detta förslag.





5. Detta förslag till kodifiering har utarbetats på grundval av en föregående konsolidering på alla officiella språk av texten i direktiv 69/466/EEG och i ändringsrättsakter, som genomförts av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer med hjälp av ett databehandlingssystem. I de fall artiklarna har numererats om framgår förhållandet mellan de gamla och nya artikelnumren av en tabell i bilaga II till det kodifierade direktivet.

Förslag till

**RÅDETS DIREKTIV**

**om bekämpning av San José-sköldlus**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna  37  och  94  i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>1</sup>

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>2</sup>, och

av följande skäl:

---



- (1) Rådets direktiv 69/466/EEG av den 8 december 1969 om bekämpning av San José-sköldlus<sup>3</sup> har ändrats<sup>4</sup> på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör det direktivet kodifieras.
- 

↓ 69/466/EEG skäl 1

- (2) Produktionen av vedartade tvåhjärtbladiga växter och deras frukter intar en viktig plats inom gemenskapens jordbruk.
- 

↓ 69/466/EEG skäl 2

- (3) Avkastningen av den produktionen hotas ständigt av växtskadegörare.

---

<sup>1</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> EGT L 323, 24.12.1969, s. 5. Direktivet ändrat genom direktiv 77/93/EEG (EGT L 26, 31.1.1977, s. 20).

<sup>4</sup> Se bilaga I del A.

---

↓ 69/466/EEG skäl 3

- (4) Genom att skydda de växterna mot sådana skadegörare skulle inte endast produktionskapaciteten upprätthållas, utan jordbruksproduktionen skulle också öka.
- 

↓ 69/466/EEG skäl 4

- (5) Skyddsåtgärder mot införsel av växtskadegörare till enskilda medlemsstater skulle endast ha en begränsad effekt om inte sådana skadegörare bekämpades samtidigt och metodiskt i hela gemenskapen och hindrades från att sprida sig.
- 

↓ 69/466/EEG skäl 5

- (6) En av de farligaste skadegörarna på vedartade tvåhjärtbladiga växter är San José-sköldlusen (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.).
- 

↓ 69/466/EEG skäl 6

- (7) Denna skadegörare har förekommit i flera medlemsstater, och det finns angripna områden inom gemenskapen.
- 

↓ 69/466/EEG skäl 7

- (8) Det föreligger en ständig risk för odlingar av vedartade tvåhjärtbladiga växter i hela gemenskapen om effektiva åtgärder inte vidtas för att bekämpa denna skadegörare och förhindra dess spridning.
- 

↓ 69/466/EEG skäl 8 (anpassad)

- (9) För att denna skadegörare skall kunna utrotas,  bör  minimibestämmelser fastställas för gemenskapen. Medlemsstaterna  bör  om nödvändigt kunna anta ytterligare eller strängare bestämmelser.
- 

↓

- (10) Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga I del B.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Detta direktiv rör de minimiåtgärder som skall vidtas i medlemsstaterna för att bekämpa San José-sköldlusen (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.) och för att förhindra dess spridning.

#### *Artikel 2*

I detta direktiv avses med

- a) *växter*: levande växter och levande växtdelar med undantag av frukter och fröer,
- b) *angripna växter och frukter*: växter eller frukter på vilka en eller flera insekter av San José-sköldlus har hittats, dock inte om det bekräftas att de är döda,
- c) *San José-sköldlusens värdväxter*: växter av släktena *Acer L.*, *Cotoneaster Ehrh.*, *Crataegus L.*, *Cydonia Mill.*, *Euonymus L.*, *Fagus L.*, *Juglans L.*, *Ligustrum L.*, *Malus Mill.*, *Populus L.*, *Prunus L.*, *Pyrus L.*, *Ribes L.*, *Rosa L.*, *Salix L.*, *Sorbus L.*, *Syringa L.*, *Tilia L.*, *Ulmus L.*, *Vitis L.*
- d) *plantskolor*: odlingar där växter odlas som är avsedda för omplantering, mångfaldigande eller försäljning som enskilda rotade plantor.

#### *Artikel 3*

Då förekomsten av San José-sköldlus konstateras, skall medlemsstaterna avgränsa det angripna området och en säkerhetszon som är tillräckligt vidsträckt för att säkerställa att de omgivande områdena skyddas.

#### *Artikel 4*

Medlemsstaterna skall föreskriva att i angripna områden och säkerhetszoner skall San José-sköldlusens värdväxter behandlas på ett lämpligt sätt för att bekämpa denna skadegörare och förhindra dess spridning.

## Artikel 5

Medlemsstaterna skall föreskriva att

- a) alla angripna växter i plantskolor måste förstöras,
- b) alla andra växter som är angripna eller misstänks vara angripna och som växer på ett angripet område måste behandlas så att växterna och färsk frukt från dessa inte längre är angripna då de flyttas.
- c) Alla rotade värdväxter för San José-sköldlusen som växer på ett angripet område, och delar av sådana växter som är ämnade för förökning och som produceras inom det området, får omplanteras inom det angripna området eller transporteras därifrån endast om de inte är angripna och om de har behandlats så att de insekter av San José-sköldlusen som eventuellt fortfarande finns kvar förstörs.

## Artikel 6

Medlemsstaterna skall fastställa att värdväxterna för San José-sköldlusen i säkerhetszonerna underkastas officiell övervakning och undersöks minst en gång per år för att upptäcka förekomster av San José-sköldlus.

## Artikel 7

→<sub>1</sub> 1. ← Medlemsstaterna skall fastställa att i varje parti med växter (dock inte de som är rotade i marken) och med färsk frukt i vilka angrepp har upptäckts, måste de angripna växterna och frukterna förstöras och de andra växterna och frukterna i partiet måste behandlas eller bearbetas så att de insekter av San José-sköldlusen som eventuellt fortfarande finns kvar förstörs.

---

↓ 77/93/EEG Art. 19 a (anpassad)

2. Punkt 1 skall inte gälla svagt angripna ☒ partier ☒ av färsk frukt.

---

↓ 69/466/EEG

## Artikel 8

Medlemsstaterna skall återkalla de åtgärder som har vidtagits för att bekämpa San José-sköldlusen eller för att förhindra dess spridning endast om förekomst inte längre konstateras.

## Artikel 9

Medlemsstaterna skall förbjuda innehav av San José-sköldlus.

---

↓ 69/466/EEG (anpassad) → <sub>1</sub> 77/93/EEG Art. 19 b
---

### Artikel 10

1. Medlemsstaterna får tillåta:

- a) undantag från de åtgärder som avses i artiklarna 4 ☒ och ☒ 5, →<sub>1</sub> artikel 7.1 ← och artikel 9 i vetenskapligt syfte, i växtskyddssyften, för försök och för växtförädling,
- b) omedelbar bearbetning av angripen färsk frukt som undantag till artikel 5 b och artikel →<sub>1</sub> 7.1 ←.
- c) omsättning av angripen färsk frukt inom det angripna området som undantag till artikel 5 b och artikel →<sub>1</sub> 7.1 ←.

---

↓ 69/466/EEG
--------------

2. Medlemsstaterna skall säkerställa att de tillstånd som avses i punkt 1 beviljas endast om tillräckliga kontroller garanterar att de inte inverkar menligt på bekämpningen av San José-sköldlusen och inte skapar någon risk för spridning av denna skadegörare.

### Artikel 11

Medlemsstaterna får fastställa de ytterligare eller strängare bestämmelser som kan krävas för att bekämpa San José-sköldlusen eller för att förhindra dess spridning.

---

↓
---

### Artikel 12

Direktiv 69/466/EEG i dess lydelse enligt direktivet som anges i bilaga I del A, skall upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga I del B.

Hänvisningar till det upphävda direktivet skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga II.

### Artikel 13

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.



*Artikel 14*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar  
Ordförande*



## **BILAGA I**

### Del A

#### **Upphävt direktiv och dess ändring** (hänvisningar i artikel 12)

Rådets direktiv 69/466/EEG  
(EGT L 323, 24.12.1969, s. 5)

Rådets direktiv 77/93/EEG  
(EGT L 26, 31.1.1977, s. 20)

Endast artikel 19

### Del B

#### **Tidsfrister för införlivande i nationell lagstiftning** (hänvisningar i artikel 12)

Direktiv	Tidsfrist för införlivande
69/466/EEG (1)	9 december 1971
77/93/EEG (2) (3) (4)	1 maj 1980

- 
- (1) För Irland och Förenade Kungariket: 1 juli 1973.
  - (2) Enligt förfarandet i artikel 16 i direktiv 77/93/EEG kan medlemstaterna, på begäran, tillåtas att uppfylla vissa av föreskrifterna i detta direktiv vid ett senare datum än den 1 maj 1980, men inte senare än den 1 januari 1981.
  - (3) För Grekland: den 1 januari 1983.
  - (4) För Spanien och Portugal: den 1 mars 1987.
-

## BILAGA II

### JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 69/466/EEG	Detta direktiv
Artiklarna 1 - 11	Artiklarna 1 - 11
Artikel 12	-
-	Artikel 12
-	Artikel 13
Artikel 13	Artikel 14
-	Bilaga I
-	Bilaga II